

Затверджено

Протокол засідання вченої ради Українського державного
університету залізничного транспорту
"28" 06 2024 року № 6

Затверджено (в редакції після перегляду)

Протокол засідання вченої ради Українського державного
університету залізничного транспорту
"28" 03 2025 року № 3

Ввести в дію з 2024/2025 навчального року

В.о. ректора Сергій ПАНЧЕНКО

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
УКРАЇНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ЗАЛІЗНИЧНОГО ТРАНСПОРТУ

НАВЧАЛЬНИЙ ПЛАН (набір 2024 року)

Підготовки бакалавра з галузі знань 03 - Гуманітарні науки
спеціальність 035 Філологія
освітня програма Переклад та англійська мова і література

Кваліфікація бакалавр філології
Строк навчання 3 роки 10 місяців
на основі повної загальної середньої освіти

Форма здобуття освіти - денна

I. ГРАФІК НАВЧАЛЬНОГО ПРОЦЕСУ

Курс	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52		
1	T	T	T	T	T	T	T	T/M	T	T	T	T	T	T	T/M	C	C	K	K	K	K	K	T	T	T	T	T	T	T	T/M	T	T	T	T	T	T/M	C	C	C	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	
2	T	T	T	T	T	T	T	T/M	T	T	T	T	T	T	T/M	C	C	K	K	K	K	T	T	T	T	T	T	T	T/M	T	T	T	T	T	T	T/M	C	C	П	П	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K
3	T	T	T	T	T	T	T	T/M	T	T	T	T	T	T	T/M	C	C	П	П	K	K	T	T	T	T	T	T	T	T/M	T	T	T	T	T	T	T/M	C	C	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K
4	T	T	T	T	T	T	T	T/M	T	T	T	T	T	T	T/M	C	C	K	K	K	K	T	T	T	T	T	T	T	T/M	T	T	T	T	T	T	T/M	C	C	П	П	AE													

ПОЗНАЧЕННЯ T - теоретичне навчання; C - екзаменаційна сесія; P - практика; K - канікули; AE - складання атестаційного екзамену

II. ЗВЕДЕНІ ДАНІ ПРО БЮДЖЕТ ЧАСУ, тижні

Курс	Теоретичне навчання	Модульний контроль	Екзаменаційна сесія	Практика	Атестація	Виконання кваліфікаційної роботи	Канікули	Разом
1	30	(4)	4	0	0	0	18	52
2	30	(4)	4	2	0	0	16	52
3	30	(4)	4	2	0	0	16	52
4	30	(4)	4	2	1	0	4	41
Разом	120	0	16	6	1	0	54	197

III. ПРАКТИКА

Назва практики	Семестр	Тижні
Навчальна (перекладацька)	4	2
Виробнича (педагогічна)	5	2
Виробнича (перекладацька)	8	2

IV. ДЕРЖАВНА АТЕСТАЦІЯ

Форма атестації	Семестр
Державний екзамен (Практичний курс (англійська мова), Теорія і практика перекладу (англійська мова), Стилїстика англійської мови, Педагогіка, Сучасна українська мова)	8

v. ПЛАН НАВЧАЛЬНОГО ПРОЦЕСУ

№ з/п	НАЗВА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ	Розподіл по семестрам					Кількість кредитів ECTS	Кількість годин					Розподіл годин на тиждень за курсами і семестрами												
		Екзамени	Заліки	Курсов		Індивід. завдання		Загальний обсяг	Всього	Аудиторних			самостійна робота	I курс		II курс		III курс		IV курс					
				проекти	роботи					у тому числі:				Семестри											
										лекції	практ.	лабор.		1	2	3	4	5	6	7	8				
														Кількість тижнів в семестрі											
														15	15	15	15	15	15	15	15				
														15	15	15	15	15	15	15	15				
1. ЦИКЛ ЗАГАЛЬНОЇ ПІДГОТОВКИ																									
1.1	Історія та культура англomовних країн	1,2					6,0	180	60	30	30	0	120	1	1	1	1								
1.2	Сучасна українська мова і загальний огляд літератури	1					4,0	120	30	0	30	0	90	2											
1.3	Ділова українська мова		2				3,0	90	30		30	0	60			2									
1.4	Філософія	5					3,0	90	30	15	15	0	60					1	1						
1.5	Основи екології та охорони праці		2				3,0	90	30	15		15	60		1	1									
1.6	Риторика		1				3,0	90	30	15	15		60	1	1										
1.7	Історія України та української культури	1					3,0	90	30	15	15		60	1	1										
1.8	Історія науки і техніки		2				3,0	90	30	15	15		60			1	1								
1.9	Єдина транспортна система		3				3,0	90	30	15	15		60				1	1							
1.10	Базова загальновійськова підготовка*/Основи військово-психологічної підготовки**		4				3,0	90	60	30	30		30				2	2							
1.11	Фізичне виховання		2,4					240	240		240			4	4	4	4								
Всього							34,0	1260	600	150	435	15	660	12	12	6	8	2	0	0	0				
Дисципліни вільного вибору студента																									
1.11	Дисципліна 1		6				3,0	90	30	15	15		60						1	1					
1.12	Дисципліна 2	5					3,0	90	30	15	15		60					1	1						
1.13	Дисципліна 3	5					3,0	90	30	15	15		60					1	1						
1.14	Дисципліна 4		8				3,0	90	30	15	15		60											1	1

V. ПЛАН НАВЧАЛЬНОГО ПРОЦЕСУ

№ з/п	НАЗВА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ	Розподіл по семестрам					Кількість кредитів ECTS	Кількість годин					Розподіл годин на тиждень за курсами і семестрами											
		Екзамени	Заліки	Курсов		Індивід. завдання		Загальний обсяг	Всього	Аудиторних			самостійна робота	I курс		II курс		III курс		IV курс				
				проекти	роботи					у тому числі:				Семестри										
										лекції	практ.	лабор.		1	2	3	4	5	6	7	8			
														Кількість тижнів в семестрі										
														15	15	15	15	15	15	15	15			
1.15	Дисципліна 5		4				3,0	90	30			30	60				2							
1.16	Дисципліна 6		3				3,0	90	30	15	15		60			1	1							
1.17	Дисципліна 7		7				3,0	90	30	15	15		60								1	1		
1.18	Дисципліна 8		7				3,0	90	30	15	15		60								1	1		
	Всього						24,0	720	210	105	105	0												
Всього							58,0	1980	810	255	540	15	660	0	0	2	2	4	2	4	2			
2. ЦИКЛ ПРОФЕСІЙНОЇ ПІДГОТОВКИ																								
2.1	Практичний курс (англійська мова)	1,4,8	2,6,7				61,0	1830	915		915		915	7	10	10	6	8	8	6	6			
2.2	Практичний курс (німецька мова)	2,4,8	3,5,6				26,0	780	300		300		480		3	3	3	3	3	3	2			
2.3	Теорія і практика перекладу (англійська мова)	6,8	5,7				15,0	450	210		210		240					2	2	4	4			
2.4	Педагогіка	4					4,0	120	60	30	30		60				2	2						
2.5	Вступ до мовознавства	2					3,0	90	30	15	15		60		1	1								
2.6	Вступ до міжкультурної комунікації		1				3,0	90	30	15	15		60	1	1									
2.7	Основи фонетики англійської мови		1				6,0	180	90		90		90	6										
2.8	Стилістика англійської мови	5					4,0	120	45	30	15		75					2	1					
2.9	Курсова робота [до ОК "Практичний курс (англійська мова)"]		5				4,0	120					120											
2.10	Аспектний переклад літератури залізничної галузі	7					3,0	90	30		30		60								2			

v. ПЛАН НАВЧАЛЬНОГО ПРОЦЕСУ

№ з/п	НАЗВА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ	Розподіл по семестрам				Кількість кредитів ECST	Кількість годин						Розподіл годин на тиждень за курсами і семестрами								
		Екзамени	Заліки	Курсов			Індивід. завдання	Загальний обсяг	Аудиторних			самостійна робота	I курс		II курс		III курс		IV курс		
				проекти	роботи				у тому числі:				Семестри								
									лекції	практ.	лабор.		Кількість тижнів в семестрі								
													1	2	3	4	5	6	7	8	
													15	15	15	15	15	15	15	15	
													2.11	Вступ до літературознавства	2				3,0	90	30
2.12	Історія зарубіжної літератури	3				3,0	90	30	15	15		60			1	1					
	Всього					135,0	4050	1770	120	1650	0	2280	15	17	15	13	16	13	15	12	
Дисципліни вільного вибору студента																					
2.16	Дисципліна 9		8			3,0	90	30		30		60									2
2.17	Дисципліна 10		6			3,0	90	30	15	15		60						1	1		
2.18	Дисципліна 11		7			3,0	90	30		30		60								2	
2.19	Дисципліна 12	3				3,0	90	30		30		60			2						
2.20	Дисципліна 13	6				3,0	90	30		30		60						2			
2.21	Дисципліна 14	7				3,0	90	30	30			60							2		
2.22	Дисципліна 15		8			3,0	90	30		30		60									2
2.23	Дисципліна 16		4			3,0	90	30	15	15		60			1	1					
2.24	Дисципліна 17	3				3,0	90	30		30		60			2						
2.25	Дисципліна 18		6			3,0	90	30	15	15		60						1	1		
2.26	Дисципліна 19	6				3,0	90	30	15	15		60						1	1		
2.27	Дисципліна 20		3			3,0	90	30	15	15		60			1	1					
2.28	Дисципліна 21		3			3,0	90	30	30			60			2						
	Всього					39,0	1170	390	135	255	0	780	0	0	8	2	0	8	4	4	
	Всього					174,0	5220	2160	255	1905	0	3060									
3. ПРАКТИЧНА ПІДГОТОВКА																					
3.1	Виробнича (педагогічна)		5			3,0	90	0	0	0	0	90									
3.2	Навчальна/Виробнича (перекладацька)		4,8			4,0	120	0	0	0	0	120									
	Всього					7,0	210	0	0	0	0	210									

V. ПЛАН НАВЧАЛЬНОГО ПРОЦЕСУ

№ з/п	НАЗВА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ	Розподіл по семестрам				Кількість кредитів ECST	Загальний обсяг	Кількість годин				самостійна робота	Розподіл годин на тиждень за курсами і семестрами							
		Екзамени	Заліки	Курсов				Індивід. завдання	Аудиторних	у тому числі:			I курс	II курс	III курс	IV курс				
				проекти	роботи															
				Семестри																
				1	2					3	4						5	6	7	8
				Кількість тижнів в семестрі																
				15	15					15	15						15	15	15	15

4. ДЕРЖАВНА АТЕСТАЦІЯ																					
4.1	Державний екзамен	8					1,0	30	0	0	0	0	30								
Загальна кількість							240,0	7440	2970	510	2445	15	3960								
Кількість годин на тиждень														27	29	31	25	22	23	23	18
Кількість кредитів														29	32	35	28	35	30	27	24
Кількість екзаменів														4	2	3	4	4	3	2	4
Кількість заліків														4	6	5	4	4	5	5	4
Кількість курсових проектів																					
Кількість курсових робіт																		1			

* - є обов'язковою для включення до індивідуальних навчальних планів здобувачів денної та дуальної форм здобуття освіти, громадян України, для яких згідно із законом проходження базової підготовки є обов'язковим, або які її проходять добровільно на підставі особистої заяви.

Підстава: Закон України «Про внесення змін до деяких законодавчих актів України щодо окремих питань проходження військової служби, мобілізації та військового обліку» (№ 3633-IX), від 18 травня 2024 року;
Порядок проведення базової загальновійськової підготовки громадян України, які здобувають вищу освіту, та поліцейських, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України № 734 від 21 червня 2024 року;
Лист МОН України 1/4893-2025 від 14.03.2025.

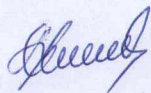
** - для інших категорій здобувачів вищої освіти громадян України, на яких не поширюється вимога щодо обов'язковості включення до індивідуального навчального плану.

Підстава: Закон України «Про внесення змін до деяких законодавчих актів України щодо окремих питань проходження військової служби, мобілізації та військового обліку» (№ 3633-IX), від 18 травня 2024 року;
Порядок проведення базової загальновійськової підготовки громадян України, які здобувають вищу освіту, та поліцейських, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України № 734 від 21 червня 2024 року;
Лист МОН України 1/4893-2025 від 14.03.2025.

Протокол засідання Вченої ради ННЦГО

"25" 03 2025 року № 5

В.о. директора ННЦГО



Олена ХАРЛАМОВА

ПОГОДЖУЮ

Проректор з науково-педагогічної роботи

ПОГОДЖУЮ

Начальник навчального відділу

ПОГОДЖУЮ

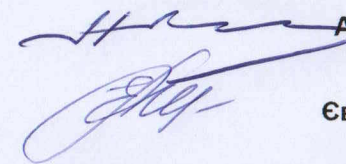
Голова студ. ради ННЦГО

ПОГОДЖЕНО

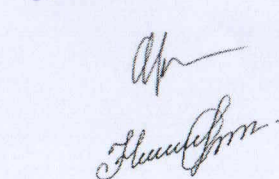
Протокол засідання кафедри "Іноземні

"20" 03 2025 року № 6

Зав. кафедрою "Іноземні мови"

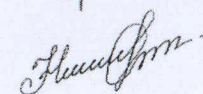


Артур КАГРАМАНЯН



Євгенія РОМАНОВИЧ

Олеся КРАВЧЕНКО



Світлана НЕШКО

v. ПЛАН НАВЧАЛЬНОГО ПРОЦЕСУ

№ з/п	НАЗВА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ	Розподіл по семестрам				Кількість кредитів ECTS	Кількість годин					Розподіл годин на тиждень за курсами і семестрами									
		Екзамени	Заліки	Курсов			Індивід. завдання	Загальний обсяг	Всього	Аудиторних			самостійна робота	I курс		II курс		III курс		IV курс	
				проекти	роботи					у тому числі:				Семестри							
										лекції	практ.	лабор.		1	2	3	4	5	6	7	8
														Кількість тижнів в семестрі							
														15	15	15	15	15	15	15	15
														15	15	15	15	15	15	15	15

Додаток до навчального плану

ДИСЦИПЛІНИ ВІЛЬНОГО ВИБОРУ СТУДЕНТА																				
1. ЦИКЛ ЗАГАЛЬНОЇ ПІДГОТОВКИ (вибираються вісім дисциплін з переліку)																				
1	Прогнозування транспортних послуг		6				3,0	90	30	15	15		60						1	1
2	Основи маркетингу та менеджменту		6				3,0	90	30	15	15		60						1	1
3	Політологія	5					3,0	90	30	15	15		60				1	1		
4	Філософські проблеми сучасності	5					3,0	90	30	15	15		60				1	1		
5	Психологія	5					3,0	90	30	15	15		60				1	1		
6	Соціологія	5					3,0	90	30	15	15		60				1	1		
7	Основи наукових досліджень		8				3,0	90	30	15	15		60						1	1
8	Методи наукових досліджень		8				3,0	90	30	15	15		60						1	1
9	WEB-технології навчання		4				3,0	90	30			30	60				2			
10	Технології розробки WEB-додатків		4				3,0	90	30	15	15		60			1	1			
11	Правознавство		3				3,0	90	30	15	15		60			1	1			
12	Контроль та митне оформлення вантажних перевезень		3				3,0	90	30	15	15		60			1	1			
13	Облік та аудит в зарубіжних країнах		7				3,0	90	30	15	15		60						1	1
14	Економіка		7				3,0	90	30	15	15		60						1	1
15	Економічна теорія		7				3,0	90	30	15	15		60						1	1
16	Логістика		7				3,0	90	30	15	15		60						1	1

v. ПЛАН НАВЧАЛЬНОГО ПРОЦЕСУ

№ з/п	НАЗВА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ	Розподіл по семестрам				Кількість кредитів ECTS	Загальний обсяг	Кількість годин				самостійна робота	Розподіл годин на тиждень за курсами і семестрами							
		Екзамени	Заліки	Курсов				Індивід. завдання	Аудиторних				I курс	II курс	III курс	IV курс				
				проекти	роботи				у тому числі:	лекції	практ.						лабор.			
Семестри								1	2	3	4	5	6	7	8					
Кількість тижнів в семестрі								15	15	15	15	15	15	15	15					

2. ЦИКЛ ПРОФЕСІЙНОЇ ПІДГОТОВКИ (вибираються тринадцять дисциплін з переліку)																					
17	Особливості перекладу ділового мовлення та кореспонденції		8				3,0	90	30		30		60								2
18	Науково-технічний переклад (англійська мова)		8				3,0	90	30		30		60								2
19	Термінознавство		6				3,0	90	30	15	15		60						1	1	
20	Неологія		6				3,0	90	30	15	15		60						1	1	
21	Проблеми перекладу та редагування науково-технічної		7				3,0	90	30		30		60							2	
22	Лінгвістика тексту		7				3,0	90	30		30		60							2	
23	Анотування та реферування текстів різних типів та жанрів	3					3,0	90	30		30		60			2					
24	Переклад патентної документації	3					3,0	90	30		30		60			2					
25	Латинська мова		6				3,0	90	30		30		60						2		
26	Історія зарубіжної літератури XX століття	6					3,0	90	30	15	15		60						1	1	
27	Лінгвокраїнознавство	7					3,0	90	30	30			60							2	
28	Лексикографія	7					3,0	90	30	30			60							2	
29	Філологічне дослідження детективного жанру на матеріалі творів англійської літератури		8				3,0	90	30		30		60								2
30	Філологічне дослідження фантастики на матеріалі творів англійської літератури		8				3,0	90	30		30		60								2
31	Лексикологія англійської мови		4				3,0	90	30	15	15		60				1	1			
32	Порівняльна лексикологія		4				3,0	90	30	15	15		60				1	1			

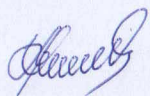
У. ПЛАН НАВЧАЛЬНОГО ПРОЦЕСУ

№ з/п	НАЗВА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ	Розподіл по семестрам					Кількість кредитів ECTS	Кількість годин					Розподіл годин на тиждень за курсами і семестрами									
		Екзамени	Заліки	Курсов		Індивід. завдання		Загальний обсяг	Аудиторних			самостійна робота	I курс		II курс		III курс		IV курс			
				проекти	роботи				у тому числі:				Семестри									
									лекції	практ.	лабор.		1	2	3	4	5	6	7	8		
													Кількість тижнів в семестрі									
													15	15	15	15	15	15	15	15		
33	Ділова англійська мова	3				3,0	90	30		30		60			2							
34	Ділова німецька мова	3				3,0	90	30		30		60			2							
35	Історія англійської мови		6			3,0	90	30	15	15		60						1	1			
36	Французька мова		6			3,0	90	30		30		60							2			
37	Теоретична граматика англійської мови		6			3,0	90	30	15	15		60						1	1			
38	Інтерпретація тексту		6			3,0	90	30	15	15		60						1	1			
39	Методика викладання англійської мови		3			3,0	90	30	15	15		60			1	1						
40	Теорія літератури	3				3,0	90	30	30			60			2							
41	Вступ до перекладознавства		3			3,0	90	30	30			60			2							
42	Академічне письмо	3				3,0	90	30		30		60			2							
43	Теоретична фонетика		3			3,0	90	15	15			60			1	1						
44	Основи педагогіки		3			3,0	90	30	15	15		60			1	1						

Протокол засідання Вченої ради ННЦГО

"25" 03 2025 року № 5

В.в. директора ННЦГО



Олена ХАРЛАМОВА

ПОГОДЖУЮ

Проректор з науково-педагогічної роботи

ПОГОДЖУЮ

Начальник навчального відділу

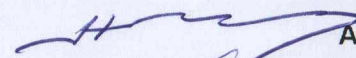
ПОГОДЖУЮ

Голова студ. ради ННЦГО

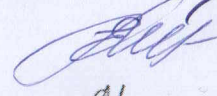
Протокол засідання кафедри "Іноземні

"20" 03 2025 року № 8

Зав. кафедрою "Іноземні мови"



Артур КАГРАМАНЯН



Євгенія РОМАНОВИЧ



Олеся КРАВЧЕНКО



Світлана НЕШКО